TRAVELER DISCLOSURE AND ATTESTATION

TO THE UNITED STATES OF AMERICA

赴美旅客告知与声明

I _____ [name of traveler or authorized representative, the "Attestee"] have read the following disclosure pertaining to not having been present in the Democratic Republic of the Congo in the past 21 days. Presence in the Democratic Republic of the Congo means any physical presence, including entering or traveling through the country by air (excluding overflights), land, or sea. Presence also includes connecting through an airport in the Democratic Republic of the Congo, even if the traveler did not disembark the plane or leave the airport.

本人【旅客或授权代表姓名，即"声明人"】已阅读以下关于过去 21 天内未曾在刚果民主共和国停留的告知。在刚果民主共和国停留，是指任何形式的实际在场，包括乘航空器（不含仅飞越该国领空）、经陆路或海路进入或途经该国。即使旅客未下飞机、未离开机场，在该国机场转机也属于在该国停留。

Check exactly one of the options below:

请仅勾选以下一项：

□ I attest that I have not been present in the Democratic Republic of the Congo in the past 21 days prior to boarding a flight to the United States.

本人声明，在登上赴美航班之前的 21 天内，本人未曾在刚果民主共和国停留。

□ On behalf of [_____] (the Attestee), for whom I am authorized to act, I attest that such person has not been present in the Democratic Republic of the Congo in the past 21 days preceding boarding a flight to the United States.

本人代表 _____【旅客姓名，即"声明人"】作出声明。本人已获授权代其行事，并声明该旅客在登上赴美航班之前的 21 天内未曾在刚果民主共和国停留。

Airline or aircraft operator personnel may assist with data entry but do not attest on behalf of the Attestee.

航空公司或航空器运营人的人员可协助信息录入，但不得代声明人作出声明。

I attest that I have responded truthfully and understand that willfully providing false or misleading information may lead to criminal fines and imprisonment under 18 U.S.C. § 1001, and that I may be subject to criminal penalties under 42 U.S.C. § 271 and 42 C.F.R. §71.2, in conjunction with 18 U.S.C. §§ 3559 and 3571 for failure to comply with these requirements.

本人声明所作回答真实，并知悉：根据《美国法典》第 18 编第 1001 条，故意提供虚假或误导性信息可能导致刑事罚款及监禁；不遵守上述要求，亦可能依据《美国法典》第 42 编第 271 条及《联邦法规》第 42 编第 71.2 条，结合《美国法典》第 18 编第 3559 条及第 3571 条受到刑事处罚。

Flight No.航班号_____ Flight Date 航班日期_____

Printed Name of Traveler or Authorized Representative:

旅客或授权代表正楷姓名：

_____

Signature: _____

签名：

Date: _____

日期：